



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/22089  
17 January 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПАНАМЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 11 ЯНВАРЯ 1991 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь препроводить копию резолюции № 603-01-106-ALCN Генерального управления по консульским сношениям и судоходству Министерства финансов от 9 августа 1990 года, а также коммюнике Министерства иностранных дел, на основании которых Панама осуществляет резолюцию 661 (1990) Совета Безопасности о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документов Совета Безопасности.

Сесар ПЕРЕЙРА БУРГОС  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение I

РЕСПУБЛИКА ПАНАМА

МИНИСТЕРСТВО ФИНАНСОВ

ГЕНЕРАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО КОНСУЛЬСКИМ СНОШЕНИЯМ И СУДОХОДСТВУ

Резолюция № 603-01-106-ALCN

ПАНАМА: 9 августа 1990 года  
Национальный торговый флот

Генеральный директор Генерального управления по консульским сношениям и судоходству во исполнение своих законных полномочий,

УЧИТЫВАЯ:

Что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял в связи с вторжением Ирака в Кувейт резолюцию 661 (1990), в силу которой вводится экономическая блокада в отношении обеих стран и в которой государства-члены, включая государства, не являющиеся членами, призываются действовать в соответствии с ее положениями, несмотря на какие бы то ни было контракты или лицензии, подписанные и предоставленные до принятия упомянутой резолюции;

Что Республика Панама является членом Организации Объединенных Наций в силу своего присоединения к Уставу 13 ноября 1945 года;

Что Генеральное управление по консульским сношениям и судоходству уполномочено регулировать деятельность, связанную с судами, зарегистрированными в национальном торговом флоте, обладая правом принимать меры в случаях несоблюдения международных конвенций или резолюций, принятых компетентными органами Организации Объединенных Наций;

Что наша страна намеревается соблюдать решение, принятое в рамках Организации Объединенных Наций, принимая во внимание серьезность вооруженного вторжения Ирака в Кувейт.

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

ПЕРВОЕ: СОБЛЮДАТЬ решение, принятое Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и ЗАПРЕТИТЬ судам, входящим в регистр Панамы, транспортировать в любой порт Ирака или Кувейта или из такого порта любые виды товаров, за исключением случаев, специально предусмотренных в резолюции 661 (1990).

ВТОРОЕ: ДАТЬ УКАЗАНИЕ нештатным консулам в торговом флоте распространять на всех возможных уровнях сообщение о решении соблюдать резолюцию 661 (1990), принятую Организацией Объединенных Наций, привлекая при этом внимание к тому, что суда, нарушающие предусмотренный порядок, будут подлежать применению санкций, которые уполномочено применять Генеральное управление по консульским сношениям и судоходству в соответствии с Законом 2 от 1980 года.

**ПРАВОВОЕ ОСНОВАНИЕ:** Статьи 9 и 14 Закона 2 от 17 января 1980 года.  
Резолюция 661 (1990) Совета Безопасности Организации  
Объединенных Наций.

**РАЗМНОЖИТЬ, ОЗНАКОМИТЬ И ВЫПОЛНЯТЬ.**

**ГИЛЬЕРМО МАРКЕС А.**  
Генеральный директор

Приложение II

Циркуляр

Министерство иностранных дел свидетельствует свое уважение посольствам и консульствам Панамы и препровождает настоящим текст резолюции 661 (1990), в которой Совет Безопасности Организации Объединенных Наций утвердил введение экономических санкций в связи с вторжением Ирака в Кувейт.

В связи с этим и ввиду обязательного характера резолюций Совета Безопасности Министерство иностранных дел дает указание посольствам и консульствам о необходимости строго соблюдения предписанных санкций.

Посольства и консульства должны незамедлительно информировать Министерство иностранных дел о любой деятельности или ситуации, касающихся положений упомянутой резолюции 661 (1990).

Министерство иностранных дел пользуется возможностью еще раз заверить посольства и консульства Панамы в своем глубочайшем уважении.

Приложение III

Коммюнике от 3 августа 1990 года

1. Правительство Республики Панама осуждает вторжение Ирака в Кувейт, поскольку оно составляет акт применения силы, попирающий самые элементарные принципы мирного сосуществования и уважения целостности государств.
  2. Вооруженное нападение Ирака на Кувейт является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и подрывает международный мир и безопасность.
  3. Республика Панама считает необходимым немедленный вывод иракских оккупационных войск с территории Кувейта и в этой связи просит всех членов международного сообщества в знак солидарности оказать помощь народу и правительству Кувейта.
-